



ADVANCED GCE
CLASSICAL CIVILISATION (JACT)
Greek Tragedy 3

2751

INSERT SHEET

Friday 18 June 2010
Morning

Duration: 1 hour 30 minutes



INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This Insert Sheet contains the J. Davie translation of Euripides *Medea* for use with Question A1.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- This document consists of **2** pages.

Section A

A1 PASSAGE 2

- MEDEA: How much I differ from many people! For in my eyes the criminal with a gift for speaking deserves the worst of punishments. So confident is he in his tongue's ability to dress his foul thoughts in fair words, there is nothing he dares not do. But he is not as clever as all that, and neither are you. Spare me your courteous looks and polished words now! For one word will floor you. If you were a man of honour, you should have won my consent to this new marriage instead of keeping it a secret from your own family. 5
- JASON: Oh yes, you would be supporting this proposal wholeheartedly, I imagine, if I had told you about the marriage, when you can't bring yourself even now to abandon the anger that sears your heart! 10
- MEDEA: This was not your motive for saying nothing; it was marriage to a foreigner that you felt would detract from that great name of yours as old age drew near.
- JASON: Be assured of this right now, no woman's charms are the cause of this royal match I have made; no, as I said before now, my intention was to make you safe and to father princes who would be kindred to my own sons and so provide security for our family. 15
- MEDEA: I only hope I may never enjoy a life of prosperity that brings pain or a happiness that would torment my heart.
- JASON: Change your prayer and you will prove wiser, believe me. Pray that good things may never distress you and that you never think yourself deserted by fortune when she is your friend. 20
- MEDEA: Continue with your insults; you have a place of refuge, but I am to turn my back on Corinth with none to share my fate.
- JASON: This was of your own choosing; do not put the blame on anyone else.
- MEDEA: And what was it I did? I took you for my husband, did I, and then betrayed you? 25
- JASON: You uttered unholy curses against the royal house.
- MEDEA: In fact I *am* now a curse to your house as well!

EURIPIDES, *Medea* 579–608 (J. Davie; Penguin)



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.